



# BUnter siggenthal

VernetzerInnen – gelebte Integration



Fehlt es an Informationen zum Alltag in der Schweiz? Tauchen manchmal sprachliche Barrieren auf? Fühlen Sie sich manchmal kulturell nicht verstanden? Wünschen Sie sich mehr Kontakte im Dorf. Mit solchen Anliegen sollen unsere Mitmenschen nicht alleine bleiben. **Die Idee für ein helfendes Netzwerk haben wir, lassen Sie es uns zusammen aufbauen!**

Are you missing a sense of support in your every day life? Do you sometimes find the language barrier a problem? Do you wish that you could feel at home here? With such feelings, no one should feel like they're alone. Our goal is to form a group which provides opportunities to meet others, exchange information/experiences and provide support - please join us in building the group together.

Mungon mbeshtetja ne te perditshmen , lindin ndonjëher pengesat e Gjuhes ?Existon Dëshira edhe më e fuqishme e ;Shtepis ". Me kesi bare nuk duhet bashknjerzit tonë vet të mbesin. Iden për një Rrjet të ndimave e kemi ne, na lejoni sebashku ta ndertoim.

Falta de apoio no dia a dia? As vezes aparecem barreiras de liguagem? Existe o desejo de um sentimento mais forte de "estar em casa"? Com tal desejos os nossos proximos não devem restar sozinhos. Nos temos a idéia para uma rede social, deixe nos construir-la juntamente!

هل تفتقد الدعم في كل يوم من حياتك؟ هل تجد احيانا ان اللغة عائق؟ هل تتمنى ان تشعر انك في بيتك ( وطنك ) هنا؟ مع هذه المشاعر لا يجب ان يشعر احد انه وحيد. هدفنا ان نكون مجموعه تتيح الفرص لتقابل مع بعضنا، نتبادل المعلومات / الخبرات و نقدم الدعم. شكرا لالتحاقكم بنا لبناء هذه المجموعه معنا

Günlük hayatınızda destege ihtiyacinizmi var? Zaman zaman lisan/dil engelleri ilemi karsilasiyorsunuz ? Kendinizi "evimdeyim" diyebileceginiz bir ortam arzu ediyormusunuz?Bu gibi arzu ve talepler ile insanimiz yalnız bırakılmamalı. Bu konuda yardımcı olacak fikirler bizde mevcut. Gelin birlikde bunlari gercekestirelim.

#### Kontaktadressen:

Esmat Shahriari, [esha479@yahoo.com](mailto:esha479@yahoo.com)

076 / 276 50 60

Andrea Imholz Stöcklin, [a.stoecklin@gmx.ch](mailto:a.stoecklin@gmx.ch)

079 / 206 20 68